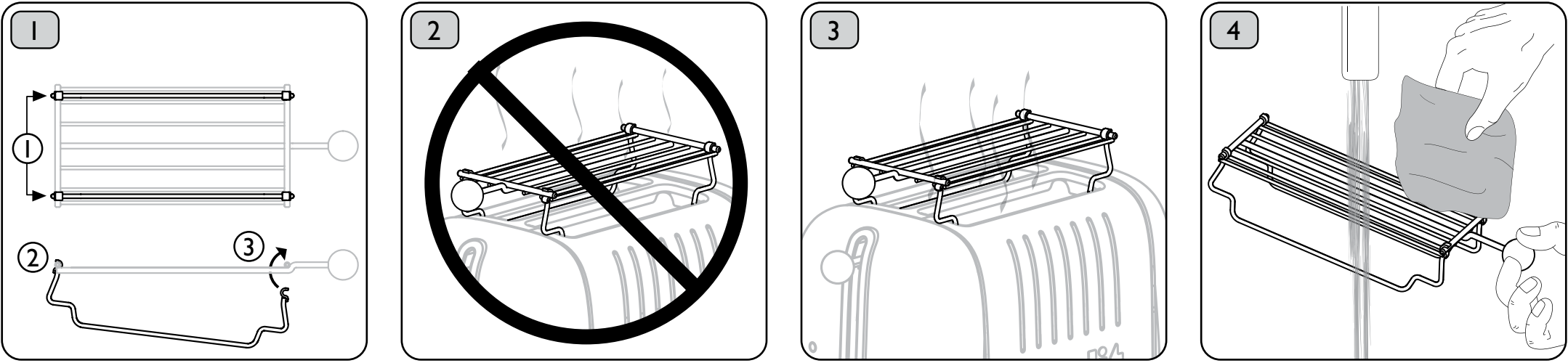




GB

The perfect accessory for warming a variety of bread products including croissants, scones, wraps and naan breads. This accessory is designed to warm bread items and is not for cooking.

1 ASSEMBLY

(1) Align the brackets with the rack. (2) Engage one end of the bracket then (3) snap fit the other end to lock into position. Once assembled always use the handle when moving the Warming Rack.

2 CAUTION HOT

As the Warming Rack will be hot after use, it should be left on the toaster until cool. The toaster is not constructed for continual operation without bread. Therefore, it should be allowed to cool, to room temperature, after operation.

3 WARMING

When using the Warming Rack the toaster should be **SET ON A MAXIMUM OF SETTING 2 AND THEN ALLOW TO COOL BETWEEN EACH USE. FAILURE TO DO SO MAY TRIP THE SAFETY CUT OUT DEVICE.** The item should be placed on the Warming Rack and then turned over half way to ensure it is warmed through.

NOTE: DO NOT TOAST BREAD IN SLOTS AND USE THE WARMING RACK AT THE SAME TIME. DO NOT USE APPLIANCE FOR OTHER THAN INTENDED USE.

4 CLEANING

Allow the Warming Rack to cool before cleaning. Use warm soapy water and a non abrasive cloth to clean. If using a dishwasher, place on the top tray away from the heating elements. Set to a sub 40°C wash with the dry cycle turned off.

DE

Das perfekte Zubehör zum Aufwärmen diverser Brotprodukte, darunter Croissants, Brötchen, Wraps und Fladenbrote. Dieses Zubehörteil ist zum Aufwärmen von Brotprodukten bestimmt, nicht zum Garen.

1 ZUSAMMENSETZEN

(1) Die Bügel am Gitter ausrichten. (2) Ein Ende des Bügels einhaken, dann (3) das andere Ende eindrücken, so dass der Bügel fest sitzt. Nach dem Zusammensetzen stets den Griff verwenden, um das Wärmegitter zu bewegen.

2 VORSICHT – HEISS

Da das Wärmegitter nach Verwendung heiß ist, sollte es zum Abkühlen auf dem Toaster bleiben. Der Toaster ist nicht für den kontinuierlichen Betrieb ohne Brot ausgelegt. Bitte lassen Sie den Toaster deshalb nach Betrieb auf Zimmertemperatur abkühlen.

3 AUFWÄRMEN

Bei Verwendung des Wärmegitters sollte der Toaster **MAXIMAL AUF STUFE 2 EINGESTELLT WERDEN UND DANN ZWISCHEN JEDEM ARBEITSGANG ABKÜHLEN. BEI MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNG KÖNNTE DIESICHERHEITSABSCHALTUNG AUSGELOST WERDEN.** Das Brotprodukt sollte auf das Wärmegitter gelegt und dann nach der Hälfte der Zeit umgedreht werden, um ein gleichmäßiges Durchwärmen zu gewährleisten.

HINWEIS: NICHT GLEICHZEITIG BROTSCHIEBEN IN DEN SCHLITZEN TOASTEN UND DAS WÄRMEGITTER VERWENDEN. BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT FÜR EINEN ANDEREN ALS DEN VORGESEHENEN ZWECK.

4 REINIGUNG

Lassen Sie das Wärmegitter vor dem Reinigen abkühlen. Verwenden Sie zum Reinigen warmes Wasser mit Spülmittel und ein nicht scheuerndes Tuch. Bei der Reinigung im Geschirrspüler muss das Wärmegitter in das obere Fach Ihres Geschirrspülers entfernt von den Heizelementen gelegt werden. Wählen Sie ein Programm unter 40°C ohne Trockenzyklus.

DK

Det perfekte tilbehør til at opvarme forskellige brødprodukter, herunder croissanter, scones, wraps og naan-brød. Dette tilbehør er designet til at opvarme brødprodukter og er ikke beregnet til madlavning.

1 MONTERING

(1) Ret holdepindene ind i forhold til risten. (2) Sæt den ene ende af holdepinden i, og (3) lås derefter den anden ende på plads. Når risten er monteret, skal du altid bruge håndtaget til at flytte den varme rist.

2 FORSIGTIG VARM

Da risten er varm efter brug, skal den blive siddende på brødristeren,

indtil den er afkølet. Brødristeren er ikke beregnet til vedvarende brug uden brød. Derfor skal den afkøle til stuetemperatur efter brug.

3 ADVARSEL

Ved brug af varmeristen skal brødristeren **MAKSIMALT INDSTILLES PÅ INDSTILLING 2, OG DEREFTER SKAL DEN AFKØLE, INDEN DEN BRUGES IGEN. HVIS DETTE IKKE OVERHOLDES, KAN DET AKTIVERESIKKERHEDSAFBRYDEREN.** Brødet skal placeres på varmeristen og derefter vendes, når halvdelen af tiden er gået, så den varmes igennem. **BEMÆRK: DU MÅ IKKE RISTE BRØD I RISTEÅBNINGERNE OG PÅ VARMERISTEN PÅ SAMME TID. BRUG IKKE APPARATET TIL ANDET END DET ER BEREKNET TIL.**

4 RENGØRING

Lad varmeristen afkøle inden rengøring. Brug varm sæbevand og en ikke-slibende klud til at rengøre med. Hvis du anvender en opvaskemaskine, skal varmeristen placeres på den øverste sektion væk fra varmelegememe. Indstil til en opvask på under 40 grader med tørrecyklussen deaktiveret.

ES

El accesorio perfecto para calentar una variedad de productos panificados, incluidos croissants, scones, wraps y panes naan. Este accesorio está diseñado para calentar productos panificados y no para cocinar.

1 MONTAJE

(1) Alinee el soporte con el estante. (2) Trabe un extremo del soporte y luego (3) ajuste a presión el otro extremo para trabarlo en la posición correcta. Una vez completado el montaje, siempre use el asa al mover el estante de calentamiento.

2 ADVERTENCIA CALIENTE

Dado que el estante de calentamiento estará caliente luego del uso, déjelo sobre la tostadora hasta que se enfríe. La tostadora no ha sido diseñada para un uso continuo sin pan. Por lo tanto, se la debe dejar enfriar a temperatura ambiente luego de usarla.

3 CALENTAMIENTO

Al utilizar el estante de calentamiento la tostadora debe

CONFIGURARSE EN UN MÁXIMO DE 2 Y LUEGO SE LA DEBE DEJAR ENFRIAR ENTRE CADA USO. SI NO SE SIGUE ESTE PROCEDIMIENTO PODRÍA DISPARARSE EL INTERRUPTOR DE SEGURIDAD. El alimento debe colocarse en el estante de calentamiento y luego girarse para asegurar que se ha calentado lo suficiente. **NOTA: NO TUESTE EL PAN EN LAS RANURAS Y UTILICE EL ESTANTE DE CALENTAMIENTO AL MISMO TIEMPO. NO UTILICE EL ELECTRODOMÉSTICO PARA NINGÚN FIN DISTINTO DE AQUEL PARA EL QUE FUE DISEÑADO.**

4 LIMPIEZA

Deje enfriar el estante de calentamiento antes de limpiarlo. Utilice agua jabonosa templada y un paño que no raye. Si usa un lavavajillas, coloque el estante en una bandeja superior, alejado de los elementos de calentamiento. Lave a una temperatura inferior a los 40°C con el ciclo de secado apagado.

SINON LE COUPE-CIRCUIT FUSIBLE RISQUE DE SE DÉCLENCHER. Le produit de panification doit être placé sur la grille de réchauffage puis retourné à mi-temps pour être totalement réchauffé. **REMARQUE : NE FAITES PAS GRILLER DU PAIN DANS L'APPAREIL PENDANT QUE VOUS UTILISEZ LA GRILLE DE RÉCHAUFFAGE. N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL DANS UN BUT AUTRE QUE CELUI AUQUEL IL EST DESTINÉ.**

4 NETTOYAGE

Laissez la grille refroidir avant de la nettoyer. Nettoyez-la avec de l'eau chaude savonneuse et un linge non abrasif. Si vous la passez au lave-vaisselle, placez-la dans le panier supérieur, à l'écart des résistances de chauffage. Utilisez un programme de moins de 40°C excluant le cycle de séchage.

FR

Idéal pour réchauffer divers produits de panification y compris les croissants, scones, wraps et pains naan, cet accessoire a été conçu uniquement pour le réchauffage et non pas pour la cuisson.

1 MONTAGE

(1) Alignez les supports avec la grille. (2) Engagez une extrémité du support puis (3) enclenchez l'autre extrémité pour sécuriser l'assemblage. Après l'assemblage, utilisez toujours la poignée pour déplacer la grille.

2 ATTENTION SURFACE CHAUDE

Comme la grille sera brûlante après utilisation, laissez-la sur le grille-pain jusqu'à son refroidissement. Le grille-pain n'est pas conçu pour fonctionner en continu sans pain. Il faut donc le laisser refroidir à la température ambiante après l'opération.

3 AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de la grille de réchauffage, le grille-pain doit être **RÉGLÉ SUR UN RÉGLAGE MAXIMUM DE 2, ET IL FAUT LE Laisser REFROIDIR APRÈS CHAQUE UTILISATION,**

Dualit®

Since 1945



GB - LITE WARMING RACK

DE - LITE WÄRMEGITTER

DK - LET VARMERIST

ES - ESTANTE DE CALENTAMIENTO LITE

FR - GRILLE DE RÉCHAUFFAGE LITE

FIN - LITE-LÄMMITYSRITILÄ

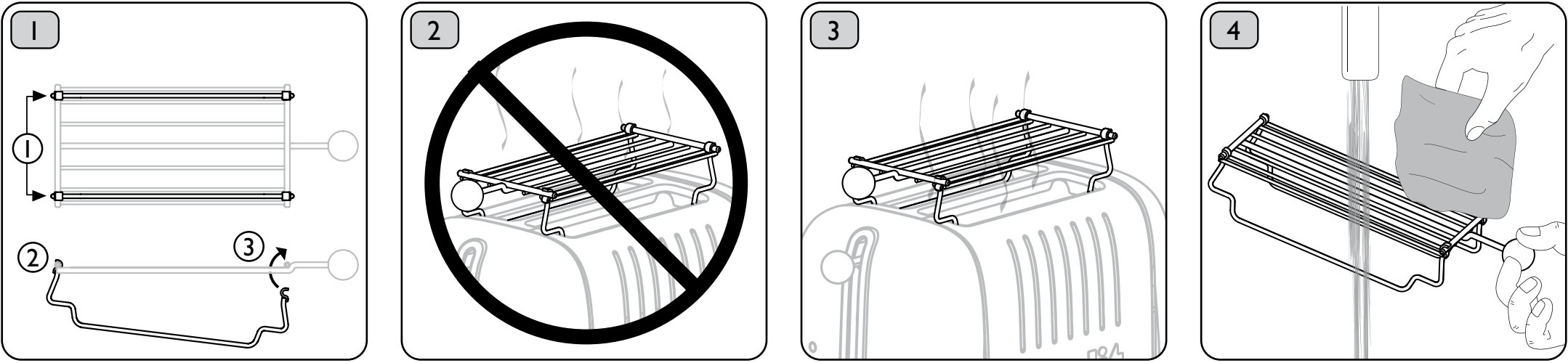
IT - GRIGLIA RISCALDANTE LITE

NL - LITE VERWARMINGSREK

NO - LITEN VARMEHYLLE

PT - GRELHA DE AQUECIMENTO LITE

SV – LÄTT VÄRMEGALLER



FIN

Tällä lisäosalla voidaan lämmittää useita erilaisia leipomuksia, kuten voisarvia, teeleipiä, tortilloja ja naanleipiä. Lisäosa on tarkoitettu leipomusten lämmittämiseen, ei valmistamiseen.

1 ASENNUS

(1) Kohdista kannakkeet ritilän kanssa. (2) Aseta kannakkeen toinen pää paikoilleen ja (3) napsauta toinen pää paikoilleen, jotta se lukittuu. Kun lämmitysritilä on koottu, liikuta sitä aina kahvan avulla.

2 HUOMIO – KUUMA

Lämmitysritilä on käytön jälkeen kuuma, joten se on jätettävä leivänpaahtimeen, kunnes se on jäähtynyt. Leivänpaahdinta ei ole tarkoitettu jatkuvaan käyttöön ilman leipää. Siksi sen on annettava jäähtyä huoneenlämpötilaan käytön jälkeen.

3 LÄMMITYS

Lämmitysritilää käytettäessä leivänpaahdin on **ASETETTAVA MAKSIMIASETUKSELLE 2 JA PAAHTIMEN ON ANNETTAVA JÄÄHTYÄ JOKAISEN KÄYTÖN JÄLKEEN. JOS NÄIN EI TEHDÄ, TURVAKATKAISIN SAATTAA AKTIIVOITUA.** Tuote on asetettava lämmitysritilälle ja käännettävä puolivälissä, jotta se lämpenee kokonaan.

HUOMAUTUS: ÄLÄ PAAHDA LEIPÄÄ AUKOISSA JA KÄYTÄ LÄMMITYSRITILÄÄ SAMANAIKAISESTI. LAITETTA SAA KÄYTTÄÄ VAIN SEN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN.

4 PUHDISTUS

Anna lämmitysritilän jäähtyä ennen puhdistusta. Puhdista ritilä lämpimällä saippuavedellä ja hankaamattomalla liinalla. Jos käytät astianpesukonetta, aseta ritilä yläkoriin ja etäälle lämmityselementeistä. Aseta lämpötilaksi alle 40°C. Älä käytä kuivausohjelmaa.

IT

L'accessorio perfetto per riscaldare un'ampia gamma di prodotti di panificazione inclusi croissant, focaccine, tortillas e naan. Questo accessorio è progettato solo per riscaldare, non per cuocere.

1 MONTAGGIO

(1) Allineare le staffe alla griglia. (2) Inserire un'estremità della staffa. (3) Inserire quindi l'altra estremità per fissarla in posizione. Utilizzare sempre la maniglia per spostare la griglia riscaldante una volta montata.

2 ATTENZIONE - SCOTTA

Il vassoio riscaldante sarà caldo dopo l'uso; lasciarlo sul tostapane finché non è raffreddato. Il tostapane non è progettato per il funzionamento continuo senza pane. Dovrebbe pertanto essere lasciato raffreddare a temperatura ambiente dopo il funzionamento.

3 RISCALDAMENTO

Quando la griglia riscaldante è in uso, il tostapane deve essere **IMPOSTATO SU UN'IMPOSTAZIONE MASSIMA DI 2 E QUINDI LASCIATO RAFFREDDARE TRA OGNI USO. IL MANCATO RISPETTO DI QUESTA INDICAZIONE PUÒ COMPORTARE L'ATTIVAZIONE DELL'INTERRUTTORE DI SICUREZZA.** Il prodotto deve essere collocato sulla griglia di

riscaldamento e quindi girato a metà del tempo per garantire il riscaldamento completo.

NOTA: NON TOSTARE IL PANE NEGLI SCOMPARTI MENTRE AL CONTEMPO SI UTILIZZA LA GRIGLIA RISCALDABILE. NON UTILIZZARE IL PRODOTTO PER FINALITÀ DIVERSE DA QUELLE PREVISTE.

4 PULIZIA

Lasciar raffreddare la griglia riscaldante prima di pulirla. Per la pulizia utilizzare acqua tiepida insaponata e un panno non abrasivo. In caso di lavaggio in lavastoviglie, collocare nel cestello superiore, lontano dagli elementi riscaldanti. Impostare un lavaggio inferiore a 40°C con il ciclo di asciugatura disattivato.

NL

Het perfecte accessoire voor het opwarmen van diverse broodproducten, zoals croissants, scones, wraps en naanbrood. Deze accessoire is geschikt om brood te verwarmen, niet om het te bakken.

1 MONTEREN

(1) Houd de beugels in de lengterichting onder het rek. (2) Haak het ene uiteinde van de beugel in het rek en (3) klik vervolgens het andere uiteinde vast. Wanneer u het verwarmingsrek gebruikt, pak het dan altijd bij het handvat vast.

2 LET OP: HEET

Na gebruik is het verwarmingsrek heet. Laat het dus eerst afkoelen op het broodrooster. Het broodrooster mag niet continu zonder brood worden gebruikt. Daarom mag u het verwarmingsrek niet langer dan tweeënhalve minuut gebruiken. Hierna moet u het broodrooster laten afkoelen tot kamertemperatuur.

3 VERWARMEN

Als u het verwarmingsrek gebruikt, **ZET U DE BROODROOSTER OP DE MAXIMALE STAND 2. LAAT HET BROODROOSTER NA IEDERE OPWARMCYCLUS AFKOELEN. ALS U DIT NIET DOET, DAN KAN DE VEILIGHEIDSUITSCHAKELING HET APPARAAT AUTOMATISCH UITSCHAKELEN.** Leg het

brood op het verwarmingsrek en keer het halverwege om, zodat het brood door en door wordt verwarmd.

OPMERKING: ROOSTER GEEN BROOD IN DE SLEUVEN ALS U HET VERWARMINGSREK GEBRUIKT. GEBRUIK DIT APPARAAT UITSLUITEND VOOR HET BEOOGDE DOEL.

4 SCHOONMAKEN

Laat het verwarmingsrek afkoelen voordat u het schoonmaakt. Gebruik warme zeepsop en een zachte doek. Indien u het verwarmingsrek in de vaatwasser zet, plaats het dan in de bovenste lade, uit de buurt van de verwarmingselementen. Stel de temperatuur niet hoger in dan 40° C en schakel de droogcyclus uit.

NO

Det perfekte apparatet til å varme opp en rekke brødprodukter, f.eks. croissanter, scones, wraps og naanbrød. Dette apparatet er laget for å varme opp brødmat, ikke til matlaging.

1 MONTERING

(1) Innrett brakettene etter stativet. (2) Fest en av brakettene og (3) klem på plass den andre enden for å låse i posisjon. Etter montering må du alltid bruke håndtak når du flytter varmestativet.

2 FORSIKTIG VARM

Siden varmebrettet er varmt etter bruk, bør du la det stå på

brødristeren til det er kjølt ned. Brødristeren er ikke laget for kontinuerlig bruk uten brød. Den bør derfor få kjøle seg ned til romtemperatur, etter å ha vært i bruk.

3 OPPVARMING

Når du bruker varmestativet, bør brødristeren **STILLES INN PÅ MAKSIMALT INNSTILLING 2 OG DERETTERKJØLES NED MELLOM HVER GANGS BRUK. HVIS DU IKKE GJØR DET, KAN DET UTLØSE SIKKERHETSAVSTENGINGSMEKANISMEN.** Artikkelen bør legges på varmestativet og så snus rundt halveis for å sikre at den varmes tvers igjennom.

NB! IKKE RIST BRØD I SLISSENE OG BRUK VARMESTATIVET SAMTIDIG. IKKE BRUK APPARATET TIL NOE ANNET ENN TILTENKT BRUK.

4 RENGJØRING

La varmehyllen kjøles ned før rengjøring. Bruk varmt såpevann og en klut som ikke riper til å rengjøre. Hvis du bruker oppvaskmaskin, må du plassere hyllen øverst, borte fra varmeelementene. Still inn på en vask under 40 grader og tørkesyklusen avslått.

PT

O acessório perfeito para aquecer uma grande variedade de produtos de padaria, incluindo croissants, scones, wraps e pães naan. Este acessório foi desenvolvido para aquecer produtos de padaria e não se destina a cozedura.

1 MONTAGEM

(1) Alinhe os suportes com a grelha. (2) Engate uma extremidade do suporte e depois (3) encaixe a outra extremidade para fixar na devida posição. Depois de montar, utilize sempre a pega para transportar a grelha de aquecimento.

2 CUIDADO: QUENTE

Uma vez que os tabuleiros de aquecimento estarão quentes após a utilização, devem permanecer na torradeira até arrefecer. A torradeira não foi produzida para um funcionamento contínuo sem pão. Por isso, deve deixar que arrefeça à temperatura ambiente após um funcionamento.

3 AQUECIMENTO

Quando utilizar a grelha de aquecimento, a torradeira deve **SER COLOCADA NO MÁXIMO NA DEFINIÇÃO 2 E DEPOIS DEIXAR ARREFECER ENTRE CADA UTILIZAÇÃO. CASO CONTRÁRIO, PODE ACCIONAR O DISPOSITIVO DE CORTE DE SEGURANÇA.** O produto deve ser colocado na

grelha de aquecimento e depois virado ao contrário para garantir um aquecimento uniforme.

NOTA: NÃO TORRE PÃO NAS RANHURAS E UTILIZE A GRELHA DE AQUECIMENTO EM SIMULTÂNEO. NÃO UTILIZE O APARELHO PARA OUTRO FIM QUE NÃO SEJA O PREVISTO.

4 LIMPEZA

Antes de limpar, deixe a grelha de aquecimento arrefecer. Utilize água morna com sabão e não use panos abrasivos para limpar. Se levar à máquina de lavar, coloque no tabuleiro de cima afastada dos elementos de aquecimento. Utilize uma lavagem inferior a 40°C com o ciclo de secagem desactivado.

SV

Det perfekta tillbehöret när du vill värma olika brödprodukter, däribland giffar, scones, wrap och naan-bröd. Tillbehöret har utformats för att värma brödet, inte tillaga det.

1 MONTERING

(1) Rikta in fästena mot gallret. (2) Aktivera den ena änden av fästet och (3) knäpp fast den andra änden så att gallret sitter fast. Efter monteringen använder du alltid handtaget när du flyttar värmegallret.

2 VAR FÖRSIKTIG – HETT

Värmegallret är hett efter användning. Låt det sitta på brödrosten tills det har svalnat. Brödrosten är inte konstruerad att användas regelbundet utan bröd. Därför bör du låta den svalna till rumstemperatur efter användning.

3 VÄRMEHÅLLNING

För värmehållning ska brödrosten **STÄLLAS IN PÅ MAXIMALT LÅGE 2 OCH SEDAN LÅTER DU DEN SVALNA MELLAN VARJE ANVÄNDNING. ANNARS KANSÄKRINGEN GÅ.** Brödet placeras på värmegallret och vänds efter halva tiden så att det blir genomvarmt.

OBS! ROSTA INTE BRÖD SAMTIDIGT SOM DU ANVÄNDER VÄRMEGALLRET. ANVÄND INTE APPARATEN TILL NÅGOT ANNAT ÄN DET SOM DEN ÄR AVSEDD FÖR.

4 RENGÖRING

Låt värmegallret svalna innan du gör rent det. Använd varmt vatten med diskmedel och en mjuk trasa till rengöringen. I en diskmaskin ställer du gallret i den övre diskkorgen, på avstånd från varmeelementen. Använd ett diskprogram som inte är varmare än 40°C och stäng av torkcykeln.